



1984年印度博帕尔化工厂毒气泄漏事件是一场可怕的悲剧。有一点很重要，陶氏从未拥有或参与经营这家工厂，该工厂目前由印度中央邦政府控制的工厂。在悲剧发生16年后和印度高级法院批准4.7亿美元（由联合碳化公司和联合碳化印度有限公司支付）和解协议10年后，陶氏才收购了联合碳化公司的股份。[了解联合碳化公司针对毒气泄漏悲剧事件的看法，请访问：<http://www.unioncarbide.com/bhopal>]

陶氏化学公司就博帕尔事件的声明

1984年12月3日，在印度博帕尔发生了化工业史上惨痛的一幕。业内人士对当日记忆犹新，亦难以忘怀往后几天有很多人因接触到联合碳化公司所拥有和经营的化工厂泄漏的毒气而罹难和受伤。

尽管陶氏从未拥有及参与经营博帕尔工厂，但是我和整个化工行业都从这次悲剧中吸取了沉痛的教训，并竭尽所能确保类似事件不再发生。

朝着这个目标，化工业从博帕尔事件中吸取教训并积极求进，创立了“责任关怀”计划，致力加强工序安全标准、紧急应变及社区沟通。同时，业界积极与政府监管机构合作，通过制订保护工人和社区的法规，确保业界贯彻执行各项最佳措施。

虽然陶氏在博帕尔事件上没有任何责任，但我们一直带领化工业落实“责任关怀”计划，提升全球化工业的绩效水平。“责任关怀”标准对保护我们的员工及保护我们生活工作所在的社区至为重要。我们的保证和承诺是：无论陶氏在世界任何地方经营，都会全力贯彻实行“责任关怀”计划。

有关博帕尔的进一步资料：

前博帕尔工厂为联合碳化印度有限公司（UCIL）所拥有及经营，该公司是一家印度公司，由联合碳化公司、印度政府和私营投资者合资建立。联合碳化公司于1994年出售所拥有的UCIL股权，UCIL易名为Eveready Industries India Ltd.，至今仍是一家重要的印度企业。如欲了解博帕尔事件的历史及联合碳化公司所提供的进一步有关资料，可登入www.unioncarbide.com/bhopal。

有关“责任关怀”计划的进一步资料，可登入www.responsiblecare.com或www.icca-chem.org。